



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ  
RECOGNITION CERTIFICATE

Настоящим удостоверяется, что  
This is to certify that

**FAIRDEAL MARINE SERVICES LLC**  
**Р.О.Вох 298, Фуджайрах / Fujairah, Объединенные Арабские Эмираты / United Arab Emirates**

признается Российским морским регистром судоходства как предприятие, производящее указанные в Приложении к настоящему Свидетельству работы в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.  
is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Firm performing the works listed in Annex to this Certificate in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт освидетельствования № 16.00231.292 от 23.03.2016  
Survey Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

В документах предприятия по результатам выполнения указанных работ должно быть записано:  
The Firm's documents on the results of the above works are to bear the note:

«Работы произведены в соответствии с требованиями Российского морского регистра судоходства.  
«The works have been carried out in accordance with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Свидетельство о признании № 16.00232.292 действительно до 23.03.2021 »  
Recognition Certificate No. \_\_\_\_\_ is valid until \_\_\_\_\_ »

Настоящее Свидетельство с Приложением действительно до 23.03.2021  
This Certificate with Annex is valid until \_\_\_\_\_

при условии подтверждения через каждые 12 месяца(ев).  
subject to confirmation each \_\_\_\_\_ month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Условия применения Свидетельства о признании устанавливаются Соглашением между Российским морским регистром судоходства и предприятием.

The application procedure for this Recognition Certificate is set forth in the relevant Agreement between Russian Maritime Register of Shipping and the Firm.

Дата выдачи 23.03.2016 № 16.00232.292  
Date of issue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



Подпись  
(Signature)

Лазарев А.А. / O. Lazarev

( фамилия, инициалы )  
name

**ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА**  
**ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE**

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]  
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]  
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted] **Инженер-инспектор** [redacted]  
L.S. [redacted] **Surveyor** [redacted]  
(ф.и.о., подпись)  
(name, signature)

---

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]  
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]  
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted] **Инженер-инспектор** [redacted]  
L.S. [redacted] **Surveyor** [redacted]  
(ф.и.о., подпись)  
(name, signature)

---

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]  
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]  
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted] **Инженер-инспектор** [redacted]  
L.S. [redacted] **Surveyor** [redacted]  
(ф.и.о., подпись)  
(name, signature)

---

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]  
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]  
Date of confirmation [redacted]

М.П. [redacted] **Инженер-инспектор** [redacted]  
L.S. [redacted] **Surveyor** [redacted]  
(ф.и.о., подпись)  
(name, signature)

ПРИЛОЖЕНИЕ  
ANNEX

(к форме 7.1.4.2  
to 7.1.4.2)

к Свидетельству о признании № 16.00232.292  
to Recognition Certificate No.

Код и наименование работ, выполняемых предприятием  
Code and names of works performed by the Firm

22004000МК Освидетельствование и техническое обслуживание противопожарного оборудования, систем и снабжения / Survey and maintenance of fire-fighting equipment, system and outfits:

- Системы углекислотного тушения высокого и низкого давления, пенотушения, порошковые системы / - CO2(High and Low pressure), foam, dry powder fixed fire extinguishing systems;
- Системы тушения галогидрированными углеводородами, переносные и непереносные огнетушители / Halogenated hydrocarbon systems, portable and mobile fire extinguisher;
- Гидравлические испытания сосудов под давлением / Hydrostatic testing of pressure vessels;
- Определение уровня CO2 в баллонах / Checking of level in CO2 system cylinders;
- Взвешивание баллонов CO2 / Weighting of CO2 cylinders.

22005000 Освидетельствование и техническое обслуживание спасательных средств / Survey and maintenance of life-saving appliances:

- 22005001МК Плоты спасательные надувные, следующих типов и производителей / Inflatable liferafts of following types and manufacturers:
  - SHANGHAI CUNHONG MARINE LIFESAVING APPLIANCE CO LTD, Куньай / China - "CUN HONG PAI" всех типов в том числе / all types including "CHF" типов / series;
  - SHANGHAI HUAXIANG DACHENG RUBBER & PLASTICS CO., LTD, Куньай / China - "HAI YAN PAI" всех типов включая серию / all types including HYF u / and QJF series;
  - JIANGSU HAINING MARINE EQUIPMENT CO., LTD, Куньай / China - "HAINING" всех типов / all types;
  - Ningbo Haifeng Life-saving Appliance Manufacturing Co., Ltd, Куньай / China - "CRV" вместимостью / for the capacities of A6, A10, A15, A20, A25 & D12, D16, D20, D25 & U6, U8, U10, U12 & Z10, Z15, Z20, Z25, Z30, Z35;
  - SHANGHAI YOULONG RUBBER PRODUCTS CO., LTD, Куньай / China - "YOULONG" всех типов кроме спасательных плотов для / all types excluding the liferafts for MES;
  - Survitec Group, Англия / England - RFD TOYO следующих типов / following types: TOYO TRA-A, TOYO TRA-E, TOYO TRA-E(SV)N, TOYO TRA-LH, TOYO TRA-A DL, TOYO TRA-E(SV), TOYO TRA-H, TOYO TRS, TOYO TRA-AH, TOYO TRA-E (SV) N DL, TOYO TRA-A HA, TOYO TRS DL, TOYO TRA-AH DL, TOYO TRA-E DL, TOYO TRA-L DL, TOYO TRS-SR, RFD-Тою ("Mk I") DL, RFD-Тою Mk III TO (JG), RFD-Тою Mk IV TO (JG), RFD-Тою ("Mk I") TO, RFD-Тою Mk III TO (MED), RFD-Тою Mk IV TO (MED), RFD-Тою Mk III DL (JG), RFD-Тою Mk IV DL JG, RFD-Тою Mk III DL (MED), RFD-Тою Mk IV DL (MED);
  - SHANGHAI HAIAN LIFESAVING EQUIPMENT CO., LTD, Куньай / China - "HAF" следующих типов / following types: HAF-A, HAF-D, HAF-K.
- 22005002 Контейнеры для надувных спасательных плотов / Containers for inflatable liferafts;
- 22005003МК Освидетельствование и техническое обслуживание гидростатических разобщающих устройств / Survey and maintenance of hydrostatic release units;
- 22005004 Круги спасательные / Lifebuoys;
- 22005012 Жилеты спасательные ненадувные, гидротермокостюмы, защитные костюмы и теплозащитные средства / Non-inflatable lifejackets, immersion suits, protective suits and thermal protective aids;

22008000МК Освидетельствование и техническое обслуживание индивидуальных дыхательных аппаратов / Survey and maintenance of personal breathing apparatus.

22021000МК Услуги по спасательным шлюпкам, спусковым устройствам и устройствам отдачи гаков под нагрузкой в соответствии с Правилем III/20 СОЛАС 74 и Циркуляром ИМО MSC.1/Circ.1277, а именно, проверка и испытание (ежегодные, в промежутки времени не превышающие 5 лет и после ремонта) / Services for lifeboats, launching appliances and on-load release gears in accordance with SOLAS 74 Regulation III/20 and IMO Circular MSC.1/Circ.1277, namely, examination and test (annual, at intervals not exceeding 5 years and after repairs): Ningbo Asian F.R.P Boat Manufacturing Co., Ltd, Куньай / China; Yilmaz Denizelik Nakliyat ve Gemi San. Tic. Ltd. Sti., Турция / Turkey; Ocean Key Guverte Makine ve Ekipmanlari, Турция / Turkey.

22021000МК Услуги по спусковым устройствам спасательных плотов типа в соответствии с Правилем III/20 СОЛАС 74 и Циркуляром ИМО MSC.1/Circ.1277, а именно, проверка и испытание (ежегодные, в промежутки времени не превышающие 5 лет и после ремонта) / Services for launching appliances liferafts in accordance with SOLAS 74 Regulation III/20 and IMO Circular MSC.1/Circ.1277, namely, examination and test (annual, at intervals not exceeding 5 years and after repairs): Ningbo Haifeng Life-saving Appliance Manufacturing Co., Ltd, Куньай / China для спасательных плотов типа / for liferafts types - CRV; ARIM MACHINERY & ENG CO., Корея / Korea.

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



Лазарев А.А. / O. Lazarev

( фамилия, инициалы )  
name